



LURUP im Blick

Wohnungsneubau in Lurup

Auf seiner Sitzung am 30. Mai beschäftigte sich das Luruper mit dem Thema „Wohnungsneubau in Lurup“. Was wird zur Zeit in Lurup gebaut? Was ist noch geplant? Wie können wir so planen und bauen, dass die Menschen im Stadtteil gut zusammen leben können?

Folgt man dem Grimmschen Wörterbuch, bergen die Wurzeln des Wortes „Wohnen“ vielen Bedeutungen wie z. B.: „bleiben“, „ausharren“, „gewöhnen“, „sich behagen“ bis hin zu „Wonne“, sagte Sabine Tengeler von der Geschäftsführung des Luruper Forums zur Einführung. „Können und werden die vielen Wohnungen, die in Lurup neu gebaut werden und wurden zu „Behagen“ und „Wonne“ im Stadtteil beitragen?“

Aktuelle Bauvorhaben in Lurup

Frank Conrad, Leiter des Fachamts Stadt- und Landschaftsplanung im Bezirksamt Altona, erklärte: „Ich kenne Lurup noch aus meiner Kinderzeit. Lurup hat eine tolle Entwicklung durchgemacht.“ Er erklärte, dass Hamburg grundsätzlich Flächen zum Bau bezahlbarer Wohnungen brauche. Wichtig sei auch die Mischung von Gewerbe und Wohnen. Es gebe aber kaum noch große Flächen, die beplant werden könnten. Daher habe man die Strategie entwickelt, an den großen Straßen

(Magistralen) höhere, aber gut gegen Lärm geschützte Wohnhäuser zu bauen, so dass hinter diesen Häusern ruhige, geschützte Flächen für Grün und kleinere Bauten entstünden. Auf Nachfrage erklärten er und anwesende Politiker*innen, dass dabei darauf geachtet werden müsse, dass keine Straßenschluchten entstehen, in denen Abgase und Feinstaub kreisen und sich anreichern, anstatt vom Wind weggetragen zu werden. Zur Straße hin sollten weniger genutzte Räume, zur ruhigen Seite hin Wohn- und Schlafzimmer gebaut werden.

Anschließend gab Frank Conrad einen Überblick über aktuelle größeren Bauvorhaben in Lurup:

- B-Plan Lurup 65, Elbgaustraße/Vorhornweg: „Wohnen am Volkspark“. Hier baut aktuell die Baugenossenschaft freier Gewerkschafter eG, 169 Wohneinheiten, davon 60 % im geförderten Wohnungsbau.
- B-Plan Lurup 66 (Baugenehmigung noch nicht erteilt): „Luruper Höfe“ zwischen Luruper Hauptstraße und Böttcherkamp. In diesem Bebauungsplan wurde das Gebietes für verträgliche Nutzungsmischung und Sicherung des bestehenden Gewerbeanteils neu geordnet. Gebaut werden dort voraussichtlich ein großflächiger Lebensmitteldiscounter, 186 Wohneinheiten, davon ca. 20 % geförderter Wohnraum, und weitere gewerbliche Nutzungen. Vorgesehen ist auch eine neue öffentliche Wegeverbindung zwischen Böttcherkamp und Luruper Hauptstraße. Vom Bebauungsplan betroffene Anwohner baten darum, dass auch ihr unmittelbar benachbartes Grundstück nicht als reines Gewerbegebiet, sondern ebenfalls als Mischgebiet ausgewiesen sollte, damit auch dort Wohnungsbau möglich sei. Frank Conrad wies darauf hin, dass in Hamburg auch Gewerbeflächen benötigt werden, bot den Betroffenen aber ein Gespräch darüber an.

Neubauprojekt „Wohnen am Volkspark“.
Die Genossenschaftswohnungen an der Elbgaustraße/Vorhornweg sind bereits vergeben...
Bild: Lawaetz-Stiftung





Planung der Bonava für das Bauvorhaben „Luruper Höfe“ zwischen Luruper Hauptstraße 79 und Böttcherkamp.

• Insgesamt wurde 2017 der Bau von 92 Wohneinheiten genehmigt, davon ein Vorhaben mit mehr als 20 Wohneinheiten. 2018 wurde bis jetzt der Bau von 46 Wohneinheiten genehmigt. Es gibt laufende Anträge für 253 Wohneinheiten, davon zwei Vorhaben mit mehr als 20 Wohneinheiten.

Aus dem Forum ergänzt wurde noch das Bauvorhaben der SAGA am Kleiberweg mit 25 Reihenhäusern, drei dreigeschossigen Mehrfamilienhäusern (insges. ca. 79 Wohneinheiten), Tiefgarage und ausreichend Spielfläche.

Neubau der Infrastruktur

Frank Conrad berichtete auch über den B-Plan Lurup 62/Bahnenfeld 67 für den „Technologiepark“: Aktuell werden die Erschließungsstraße für den und die Regenrückhalteanlage entlang des Vorhornwegs hergestellt. Auf dem Gewerbegebiet sollen sich Betriebe aus Forschung und Innovation ansiedeln. Auf Nachfragen aus dem Publikum räumte Frank Conrad ein, dass es manchmal recht lange dauern kann, bis

Planungen realisiert werden. Aktuell möchte sich auch ein Luruper Unternehmen, das nicht im Bereich Forschung/Innovation tätig ist, mit seiner Erweiterung im Gebiet des Technologieparks ansiedeln. Darüber sei aber noch nicht entschieden.

Außerdem erklärte Frank Conrad, dass in Lurup nicht nur neue Wohnungen gebaut würden, sondern im Rahmen der Integrierten Stadtteilentwicklung (RISE) auch in die soziale Infrastruktur investiert werde: Für die Konzeptentwicklung und den Bau der Community School (Räume von insgesamt 350 m² Größe im Zuge des Neubaus für die Stadteilschule Lurup an der Flurstraße) seien Gesamtkosten von 1,65 Mio. Euro vorgesehen (Finanzierung: BASFI, RISE). Bauherr ist Schulbau Hamburg, die Fertigstellung ist für 2019 geplant. Sabine Tengeler berichtete, dass an der Konzeptentwicklung für die Community School auch viele Luruper Einrichtungen und Vereine beteiligt seien.

Frank Conrad stellte auch das zum Bauvorhaben Stadteilschule gehörende Projekt „Stadtteil Campus Lurup“ vor. Hier gehe es um die Neugestaltung benachbarter öffentlicher Flächen beim Schulneubau. Diese sollen zu einem Bildungs- und Bewegungs-Campus im Stadtteilzentrum Lurup entwickelt werden. Bauherren: Schulbau Hamburg und Bezirksamt Altona, Gesamtkosten: 2,6 Mio. Die Fertigstellung ist für 2021 geplant. Das Luruper Forum bedankte sich mit Beifall für den Vortrag.

Bauvorhaben „Luruper Höfe“

Steven Klein stellt dem Forum das Bauunternehmen Bonava und das Bauvorhaben „Luruper Höfe“ vor: „Wir bauen nicht einfach nur Häuser. Wir wollen, dass die Menschen glücklich sind und sich wohlfühlen“. Zwischen der Luruper Hauptstraße 79 und dem Böttcher-

kamp 16-20 seien 186 Wohneinheiten mit zwei bis vier Zimmern von 58-123 m² Größe, geplant – davon 120 Mietwohnungen und 86 Eigentumswohnungen – mit 205 PKW-Stellplätzen. Außerdem sind ein Lebensmittelmarkt, eine Werkstatt und fünf Büros vorgesehen. 40 Wohneinheiten seien öffentlich gefördert, zehn Wohnungen barrierefrei und seniorengerecht. Ein Teil der Eigentumswohnungen sei bereits verkauft. Die Mietwohnungen sollen insgesamt an einen Investor verkauft werden. Ob dies dann die Mieter*innen glücklich machen wird, ließ sich auf der Forumssitzung nicht klären. Auf Nachfrage erklärte Steven Klein, dass außer den autofreien, begrünten Wohnhöfen keine Gemeinschaftsräume gebaut würden. Eine gemeinsame Planung der Außenanlagen mit den zukünftigen Bewohner*innen sei von der Bonava nicht vorgesehen. Er erklärte auf Nachfrage auch, dass laut Verkehrsgutachten die Zufahrt zur Tiefgarage über die Luruper Hauptstraße auch für Linksabbieger nicht problematisch sei. Karsten Strasser von der Linken erklärte, er wolle dazu noch einmal im Ausschuss nachfragen. Steven Klein kündigte an, dass die Bonava ihr Bauvorhaben auch auf dem Fest „Lurup feiert“ vorstellen wird und außerdem das Fest mit spannenden Spielangeboten und Geschenken bereichern werde. Das Luruper Forum bedankte sich mit Beifall für die Präsentation.

Öffentlichen Nahverkehr erweitern

Jan Van der Vlieth und Jutta Krüger von der AG Verkehr mahnten an, dass Lurup dringend eine gute Anbindung an den schienengebundenen Nahverkehr benötige und dass als Sofortmaßnahme wieder eine zweite Buslinie von Schenefeld Richtung Holstenstraße und Innenstadt eingerichtet werden müsse, die alle Haltestellen an der Luruper Hauptstraße anfähre. Busfahrer hätten es inzwischen aufgegeben, die Überfüllung der Busse weiterzumelden.

Gemeinsam für Lurup planen?

Im Gespräch auf dem Luruper konnten viele Fragen noch nicht geklärt werden: Wie können durch Austausch von Politik, Planer*innen und im Stadtteil Engagierten die Bedürfnisse auch von Wohnungssuchenden mit geringem Einkommen aus dem Stadtteil und von anderswo berücksichtigt werden. Welche Art von Wohnraum brauchen wir in Lurup für ein gutes Zusammenleben und was können wir dafür tun, dass dieser entsteht? *sat*

Teilnehmer*innen des Luruper Forums am 30. Mai 2015

Helga Bardua, Hans-Jürgen (AK Hallenbad Elbgaustraße), Wolfgang Becker, Babette Dembski (Stadteilschule Lurup), Jasmin Dethlefs (Junge Generation Ev.-Luth Kirchengemeindeverband), Beate Gartmann (Kinder- und Familienzentrum Lurup; Mädchentreff Lurup), Tatjana Giercke (Gruppe Raduga), Martin Goetz-Schirmann (Auferstehungsgemeinde), Karin Gotsch, Björn Grantz (SPD-Bezirksfraktion), Nils Grimm, Walter Haak, Jörg Habekost (Apostolische Gemeinde e.V.), Dietrich Helling (Lichtwerk-Forum Lurup e.V.), Sieglinde Helling, Benjamin Hirche (Edeka Hirche), Bettina Klassen (Eltern-Kind-Zentrum/Kita Moorwisch), Helwig Knothe (FDP), Katy Krause, Jutta Krüger (Lichtwerk-Forum Lurup e.V.), Brigitte Krupke (CDU), Hildegard Kümmel (SPD AG 60/Plus), Dr. Ingo Lembke (Die Grünen Bezirksfraktion), Katharina Lipper (Pro Quartier), Simon Lipke, Gabriele Lutz (BHH Sozialkontor), Susanne Matzen-Krüger (Schule Langbargheide), Maria Miller (HVDaR), Simone Norin (Straßensozialarbeit Lurup), Werner Oldag (SV Lurup), Susanne Otto (SV Lurup), Hans-Peter Püst (Luruper Bürgerverein e.V.), Fred Rumrich, Gabriele Sauer (Fridtjof-Nansen-Schule/Swatten Weg), Maren Schamp-Wiebe (Fridtjof-Nansen-Schule), Martin Scharlach (FDP Altona), Werner Schönau (SV Lurup), Karsten Strasser (Die Linke Bezirksfraktion), Marlies Stelow, Jörn Tengeler (Mieterini Veemoor/Fahrenort), Sabine Tengeler (Stadtteilkulturzentrum Lurup), Elke Walter (Mieterinitiative Veemoor/Fahrenort), Jan van Vliet (AG Verkehr)

Bildungshaus ist Finalist für den Deutschen Kitapreis 2018

„Bei uns liebt die Schule die Kita. Und die Kita liebt die Schule“. Dies sagen zwei Kinder zu Beginn des Films über das gemeinsam von der Grundschule Langbargheide und der Kita Moorwisch betriebene Bildungshaus Lurup. Das Bildungshaus ist in der Kategorie „Lokales Bündnis für frühe Bildung“ einer der zehn Finalisten unter mehr als 1.000 Teilnehmern in der Endausscheidung für den Deutschen Kitapreis 2018. Das Luruper Forum freute sich mit Kita und Schule über die Auszeichnung. Der Film kann im Internet unter folgender Adresse angeschaut werden: <https://www.deutscher-kitapreis.de/finalisten>.

*Als Gedicht des Monats
las Hans-Jürgen Bardua
„Märlid“
von Ludwig
Christoph Hölty*

Vorschläge für Lurup einreichen und diskutieren

Björn Grantz von der Altonaer SPD-Bezirksfraktion lud alle Interessierten zur Zukunftswerkstatt im Rahmen der Aktion „I love Altona“ ein zur **Zukunftswerkstatt im Bürgerhaus Bornheide 76 am Donnerstag, 21. Juni 2018, 19 bis 22.30 Uhr**. Dort sollen die durch Postkarten oder Interneteinträge gesammelten Potenziale, Defizite und Bedarfe in Zukunftsaufgaben übersetzt und erörtert werden. Björn Grantz lud alle Forumsteilnehmer*innen ein, Vorschläge gerade auch für Lurup unter ilovealtona.org/#ideen einzureichen.

Gedenken an Werner Smolnik

Mit einer Schweigeminute gedachte das Luruper Forum des im April verstorbenen Werner Smolnik, der sich viele Jahre lang für den NABU in Altona, in Lurup und im Luruper Forum für den Naturschutz engagiert hatte. Viele Forumsteilnehmer*innen unterschrieben die Trauerkarte des Forums. Zum Andenken an Werner Smolnik sind Spenden für die Pflanzung eines Baumes und zur Unterstützung der Gartengruppe in der Folgeunterkunft Luruper Hauptstraße 11 willkommen auf das Spendenkonto der Initiative „Willkommen in Lurup“: Empfänger: KGV Lurup/Osdorfer Born Hamburger Sparkasse IBAN: DE 05 200 505 50 1053 2132 35 BIC: HASPDEHXXX, Verwendungszweck „Zum Tode von Werner Smolnik“.

„Lurup feiert“ dankt

Jutta Krüger vom Lichtwerk-Forum Lurup e.V. berichtete, dass die Vorbereitungen für das **große Stadtteilstiftung für die ganze Familie „Lurup feiert“ im Böverstpark am 23.6., 10-16 Uhr**, gut vorangehen. Es haben sich wieder an die 50 Standbetreiber angemeldet. Sie bedankte sich für die Unterstützung für das Fest auch bei der HASPA, der SAGA Unternehmensgruppe, Hamburg Airport, Andreas Hansen Plakatanschlag Spezialwerbung, EP Yildiz am Eckhoffplatz, Haase-Druck, Bonava, EDEKA Hirche und der Behörde für Wirtschaft und Innovation.

Fest der Kulturen

Susanne Otto, die erste Vorsitzende des SV Lurup lud ein zum **Fest der Kulturen am Samstag, 30.6., 12-17 Uhr im neuen Stadion Sportpark Vorhornweg** mit vielen Sportangeboten, Familien- und Gesellschaftsspielen, internationalen Speisen und Musik und vielem mehr.

Postbankservice in den Elbgau-Passagen

Jutta Krüger, die Vorsitzende des Lichtwerk-Forum Lurup e.V. begrüßte Benjamin Hirche, den Betreiber des EDEKA in den Elbgau-Passagen als neuen Forumsteilnehmer. Er engagiert sich als Luruper Unternehmer für den Stadtteil. Er unterstützt das Stadtteilstiftung „Lurup feiert“ und betreibt in seinem EDEKA eine Postfiliale jetzt auch wieder mit Postbank – Öffnungszeiten: montags bis samstags 8-20 Uhr. Das Forum begrüßte Benjamin Hirche mit großem Beifall.

Fahrradsternfahrt am 17.6.

Jutta Krüger warb für den bundesweiten Aktionstag „Mobil ohne Auto“ unter dem Motto „Fahrrad fahren – Klima schützen“ am 17. Juni. An diesem Tag findet auch in Hamburg wieder eine große Sternfahrt statt. In Lurup kann man sich gegen **13.45 Uhr am Eckhoffplatz** der Sternfahrt zum Rathausmarkt (Ankunft 15 Uhr) anschließen, s. www.fahrradsternfahrt.info.

Sommerfest auf dem Netzeplatz

Beate Gartmann vom Kinder- und Familienzentrum kündigte an, dass es in diesem Jahr wieder am 5.7., 14-18 Uhr das traditionelle Sommerfest auf dem Netzeplatz geben wird (s. dazu und zu vielen weiteren Sommerfesten das Ferienprogramm ab S. 5).

Verfügungsfonds Lurup



Gerne unterstützt das Luruper Forum kleinere Stadtteilprojekte, die die Nachbarschaft und die Selbsthilfe fördern. Freundliche Beratung dafür gibt es im Stadtteilbüro im Stadtteilhaus Lurup, Böverstland 38, ☎ 280 55 553.

Auf seiner Sitzung am 30.5. vergab das Luruper Forum einstimmig ohne Enthaltungen

- 40 Euro für ein Stadtteil-Fotoprojekt des Goethe-Gymnasiums
- 300 Euro für das Fest der Kulturen des SV Lurup
- 600 Euro für Anschaffungen für die Ausstattung der Küche in der Jugendetage der Auferstehungsgemeinde, die von Stadtteilinitiativen intensiv genutzt wird.

2018 kann das Luruper Forum noch 6.370 Euro vergeben. Wir danken für die Förderung des Verfügungsfonds durch das Bezirksamt Altona.



TK-Verfügungsfonds Gesundes Lurup/Osdorfer Born



Die Techniker Krankenkasse fördert mit Honoraren kleinere Projekte zur Gesundheitsförderung vor allem in den Bereichen Ernährung, Bewegung, Stress, Gewaltprävention und Umgang mit Genuss- und Suchtmitteln in Lurup und am Osdorfer Born. Antragsformulare und freundliche Beratung dafür gibt es in der Geschäftsstelle für Gesundheitsförderung Lurup, ☎ 280 55 553.

Auf seiner Sitzung am 30.5. befürwortete das Luruper Forum einstimmig ohne Enthaltungen

- 980 Euro für das Projekt des Kinder- und Familienzentrums Lurup „Ressourcen psychisch belasteter Mütter stärken“

- 6.565 Euro für das Projekt „Gesund kochen lernen im Nachbarschaftstreff Lüdersring 2018/19. Hier lernen Ehrenamtliche mit Behinderung und Schüler*innen der Grundschule Langbargheide einen gesunden Mittagstisch für Senior*innen zu kochen.“

- 800 Euro für das Projekt „Gesunde Ernährung in der Familie“ des Eltern-Kind-Zentrums Moorwisch.

2018 können noch 11.585 Euro vergeben werden. Wir danken für die Förderung durch die Techniker-Krankenkasse und durch die Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz!

Hilfe beim Schreiben

Briefe, Anträge, Bewerbungen, Patientenverfügungen, Vorsorgevollmachten... mit *Jutta Krüger* und *Margret Rosendahl*
Do 14-17 Uhr
 im Stadtteilhaus Lurup, Böverstland 38
kostenfrei!

Info-Treff für ehrenamtliches Engagement

Für alle, die sich freiwillig engagieren möchten, und für alle, die Unterstützung von freiwillig Engagierten für ihre Projekte suchen: mit **Sabine Schult**
mi 13-14 Uhr und nach Vereinbarung in den Räumen des BHH-Sozialkontors, Eckhoffplatz 16, Tel. 0176 41 56 46 29

Mieterinitiative Dosseweg und Umgebung

Kontakt: Gabriela Brunswig
 Tel. 83 47 22 · Fax: 360 390 19 52

Mieterinitiative Veermoor-Fahrenort

jeden Montag, 18 Uhr, im Kinder- und Familienzentrum, Netzestr. 14a, freut sich über Gäste und Mitstreiter.
 Jörn Tengeler, 822 96 207

Sozialberatungsstelle des Sozialverbands Deutschland (SoVD)

Luruper Hauptstraße 149
 Tel. 431 935 00
 info@sovd-hh-kr-west.de
Di, Mi und Do von 10-12 und 14-16 Uhr
 Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

RAT und TAT Sozialberatung + Begleitung

Tel: 040- 84 00 92 17
mo 16-18 Uhr + do 11-13 Uhr: Hamb. Kinder- und Jugendhilfe e.V., Luruper Hauptstraße 164; **mi 10-12 Uhr:** Ammernweg 56; **mi 13.30-15 Uhr:** Servicestelle Lurup Süd*Ost, Moorwisch 2

Rat und Hilfe für Senior*innen

kostenlos und ehrenamtlich in allen alltäglichen Fragen mit Rolf Wagner nach Terminabspr., Tel. 0157 576 803 23

Fibro-Café

Sabine Schult lädt von Fibromyalgie Betroffene zum Austausch und zur gegenseitigen Unterstützung ein, an jedem **1. Montag im Monat, 9 Uhr** im **FAMA Bistro & Café**, Luruper Hauptstraße 247-249



Abschiedskaffeetrinken mit vielen Weggefährten am 18.5.

Abschied in den Ruhestand

Mit 88 Jahren hat Günther Wilke nach mehr als 30 Jahren seine Arbeit als Redakteur der Luruper Nachrichten beendet, um in den Ruhestand zu gehen. Herausgeber Frank Bastian gab am 18. Mai zu seinen Ehren ein denkwürdiges Abschiedsfest auf dem er vielen seiner Weggefährten begegnete – von Kolleg*innen aus dem SV Lurup über den Luruper Bürgerverein bis zur Schenefelder Bürgermeisterin Christiane Küchenhof. Ein besonderer Gast war der ehemalige Tagesschausprecher Jo Brauner, der die Laudatio für Günther Wilke hielt.

Eigentlich wollte Günther Wilke nach seiner Zeit beim Hamburger Abendblatt als selbständiger Journalist arbeiten. Aber Frank Bastian gewann ihn für die Luruper Nachrichten. „Journalismus fängt beim Kleinen an, das ist bis heute meine Überzeugung“, sagte Günther Wilke in seiner Abschiedsrede – und damit sagte er auch viel über die Luruper Nachrichten, den Osdorfer Kurier und den Schenefelder Boten: Diese Zeitungen nehmen den Alltag und die Anliegen im Stadtteil, die kleinen Initiativen, Bürger- und Sportvereine vor Ort ernst und Günther Wilke stellte seine journalistische Sorgfalt und sein Talent gerne in ihren Dienst. Und sichtlich bewegt bedankte sich Frank Bastian bei seinem Redakteur für viele Jahre der Zusammenarbeit.

Sport ist Günther Wilkens großes Thema. Er begleitete den SV Lurup und viele andere Vereine mit seiner Fußballberichterstattung. Seine besondere Leidenschaft aber gilt dem Boxsport. Er gründete die Boxsparte des Wedeler Sport- und Turnvereins mit und hat eine nationale und internationale Lizenz als Kampfrichter.

Auch wenn Günther Wilke sich jetzt aus dem journalistischen Tagesgeschäft zurückzieht heißt das nicht, dass er nicht mehr schreiben will. Deswegen hat er sich sehr gefreut, als ihm die Schenefelder Bürgermeisterin anbot, als Stadtschreiber die Schenefelder Chronik weiterzuführen. Dafür und für alles, was er sich



Hat noch viel vor: Günther Wilke

noch für seinen Ruhestand vorgenommen hat, wünscht ihm die Redaktion von Lurup im Blick von Herzen alles Gute!

Jutta Krüger und Sabine Tengeler

Sprechstunde für Angehörige

Wer in eine Pflegesituation gerät, hat oft einen Berg voll Fragen: Wo bekomme ich Hilfe und Rat? Was leistet die Pflegekasse? Welche Hilfsmittel benötige ich? Wie gestalte ich mein Wohnumfeld? Wie verhalte ich mich bei Demenz? Welche Entlastungsmöglichkeiten gibt es? Wie kann ich Pflege und Beruf vereinbaren? Wie kann ich praktisch helfen, ohne meinen Rücken zu schaden? Wie beuge ich Pflegefehlern vor?...und, und, und. Dafür bietet die Angehörigenschule jetzt an jedem 2. Montag im Monat von 15.30-16.30 Uhr im Luruper Beratungsbüro das Sozialverbands SoVD an der Luruper Hauptstraße 149 eine Sprechstunde an. Bitte vorher anmelden unter Tel. 040 – 25 76 74 50, eMail: anmeldung@angehoerigenschule.de.



Sommer 2018

LURUP

Ferienprogramm



Juca Lurup

movego Jugendhilfe
gemeinnützige GmbH
Langbargheide 22
Tel. 84 56 15, Fax 84 56 73
jucalurup@
movegojugendhilfe.de



Jugendtreff Netzstraße

Vereinigung Pestalozzi
gemGmbH
Netzestr. 33, Tel. 84 05 70 50,
Fax 84 05 70 51,
netzstrasse@
vereinigung-pestalozzi.de



Kinder- und Familienzentrum Lurup (KiFaZ)

Deutscher Kinderschutzbund
Netzestr. 14a
Tel. 840 09 70, Fax 84 00 97 20
kifaz.lurup@
kinderschutzbund-hamburg.de

SV Lurup

Flurstr. 7,
geschaeftsstelle@
svlurup.de
Tel. 831 55 46



Luruper Sportsommer

Das SAGA Sportprogramm auf
den SAGA-Sportplätzen
Kontakt: ProQuartier,
Tel. 42 666 9700



Mädchentreff Lurup

Deutscher Kinderschutzbund
Netzestr. 24, Tel. 83 01 87 11,
Fax 83 01 87 15
maedchentreff.lurup@web.de



Stadtteilkulturzentrum

Lichtwark-Forum Lurup e. V.
Böverstand 38,
Tel. 280 55 553
stadtteilhaus@unser-lurup.de



Werkstatt- und Freizeit- treff für junge Menschen Luur-up

Luur-up e.V., Spreestr. 22,
Tel. 83 74 76
info@luur-up.de, www.luur-up.de



Spielhaus Fahrenort

Bezirksamt Altona,
Fahrenort 55, Tel. 84 58 22
sph.fahrenort@web.de

Sommerfest

rund um
den
Netzeplatz
(Netzstraße 14 - 24)

Donnerstag, 5.7.2018
14.00 - 18.00 Uhr

Hüpfburg,
Wasserbaustelle,
Ponyreiten, Schach,
Kickerturnier,
Grillen,
Musik, Tanz,
Familienfotos,
Rollenrutsche,
Eisstand und Zirkus
Flohmarkt rund um Eltern und Kind
und vieles mehr

(Anmeldung für den Flohmarkt im KiFaZ
ab sofort, Tel. 840 097-0)



Es laden ein:

Kinder- und Familienzentrum Lurup, Familienteam Altona-West, Mädchentreff Lurup
in Zusammenarbeit mit: Mütterberatung Altona, SV Lurup, SAGA GWG, Wohngruppe Alsterdorf,
Werkstatt-Kita Netzstraße

Sommerfest



und Flohmarkt Spielhaus Fahrenort

Mittwoch, 4. Juli
14.30-17.00 Uhr,
Fahrenort 55

mit Cafeteria, Schminken, Glücksrad,
Torwandschießen, Spielen u. v. m.



Sommerfest

Donnerstag, 5. Juli 2018 · 15-18 Uhr

Langbargheide 22

für Kinder, Jugendliche und Eltern

mit Spiel und Spaß rund ums Juca Lurup

Luruper Sommerferienprogramm 2018

Mi, 4. Juli	Do, 5. Juli	Fr, 6. Juli	So, 8.7.
<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 14.30 Uhr Sommerfest und Flohmarkt im Spielhaus 	<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort Ausflug Tierpark Hagenbeck, <i>Anmeldung erforderlich</i> • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-17 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Kinder- und Familienzentrum, Mädchentreff Lurup u.a. 14-18 Uhr Sommerfest • Juca Lurup 15-18 Uhr Sommerfest • Jugendtreff Netzstraße 16-20 Uhr Garten-Party zum Ferienbeginn • Freizeittreff Luur-up 17-21 Uhr Teenie-Disco s. Kasten 	<ul style="list-style-type: none"> • Kinder- und Familienzentrum 11-16 Uhr Spielplatz Schatzinsel Hafencity 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-16 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Freizeittreff Luur-up 14-20 Uhr Offener Treff mit Grillen 19 Uhr Offener Ehrenamtlichenrat • Jugendtreff Netzstraße 16-18 Uhr Angeln und Naturschutz am Regenrückhaltebecken Goldhähnchenstieg 16-18 Uhr Offener Treff für 12-14 Jährige 18-20 Uhr Offener Treff • Juca Lurup 15-16 Uhr Juca-Garten-Zeit <i>ab 6 Jahre</i> 16-18 Uhr Ecki-Zeit Kindertreff auf dem Spielplatz 6-13 Jahre 18-19 Uhr Jugendtreff <i>ab 10 J.</i> 19-21 Uhr Jugendtreff 12-21 J. 	<ul style="list-style-type: none"> • Juca Lurup 16-19 Uhr Jugendtreff <i>ab 10-21 Jahre</i>

Sommer, Sonne, Sonnenschein

mit Teenie-Disco
Cocktails, Swimming Pool
Wasserschlacht
und vielem mehr

Donnerstag, 5. Juli, 17-21 Uhr
Werkstatttreff Luur-up
Luruper Hauptstraße 155

Ferienfahrt nach Loopstedt an der Schlei

6. bis 15.7.2018
für 10-15jährige



Es wird nicht langweilig werden: Spiel, Spaß, Kochen, Baden, Volleyball, Kanu, Strand, Shoppen, Chillen und noch vieles mehr

Anmeldung und weitere Information gibt's im JUCA
Tel. 84 56 15

Mo, 9. Juli	Di, 10. Juli	Mi, 11. Juli	Do, 12. Juli	Fr, 13. Juli
<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen, <i>ab 14.30 Uhr</i> Wettspiele • Mädchentreff Lurup 12-17 Uhr Nähen und Kochen • Freizeittreff Luur-up 14-17 Uhr Ausflug Kletter- und Seilaktionen, <i>Anmeldung erforderlich</i> • Jugendtreff Netzstraße 16-18 Uhr Nationen grillen 18-20 Uhr Offener Treff • Juca Lurup 16-18 Uhr Kindertreff 6-13 J. 18-19 Uhr Jugendtreff <i>ab 10 J.</i> 19-21 Uhr Jugendtreff 12-21 J. 	<ul style="list-style-type: none"> • Juca Lurup Ausflugstag Grillen an der Elbe <i>ab 10 J. Anmeldung erforderlich</i> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen <i>ab 14.30 Uhr</i> Backen • Kinder- und Familienzentrum 11-16 Uhr Schwimmen Badebucht Wedel 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Mädchentreff Lurup 11-17 Uhr Badebucht Wedel 1 Euro, <i>Anmeldung erforderlich</i> • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-17 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Freizeittreff Luur-up 14-17 Uhr Ausflug Natur und Tiere, <i>Anmeldung erforderlich</i> • Jugendtreff Netzstraße 17-19 Uhr Mädchenzeit 19-20 Uhr Offener Treff 	<ul style="list-style-type: none"> • Juca Lurup Ausflugstag Minigolf <i>ab 6 J., Anmeldung erforderlich</i> • Spielhaus Fahrenort Ausflugstag zu einem Spielplatz in Altona • SV Lurup 10-12 Uhr Tennis und Schach <i>in der Tennisanlage Swatten Weg 132f (Zugang Eidelstedter Weg) Turnschuhe mitbringen</i> • Kinder- und Familienzentrum 10-15 Uhr Pflanzen und Blumen 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Mädchentreff Lurup 10-15 Uhr Offener Treff und Leinwände bemalen • Werkstatttreff Luur-up 14-17 Uhr Sinnesgarten anlegen <i>Luruper Hauptstraße 155</i> • Jugendtreff Netzstraße 17-19 Uhr Kochangebot für Jungs 19-20 Uhr Offener Treff 	<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen <i>ab 14.30 Uhr</i> Fensterbilder herstellen • Jugendtreff Netzstraße Ausflug ins Schwarzlichtviertel, <i>Anmeldung erforderlich, teilweise Teilnehmerbeiträge</i> • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-17 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Wertstatttreff Luur-up 14 Uhr mit <i>Übernachtung bis Freitag</i> 13 Uhr Bogenschießen, Lagerfeuer und Zelten <i>Luruper Hauptstraße 155</i> • Kinder- und Familienzentrum 15-18.30 Uhr Offenes kreatives Haus 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Mädchentreff Lurup 11-16 Uhr Hagenbecks Tierpark 2 Euro, <i>Anmeldung erforderlich</i> Juca Lurup 16-19 Uhr Mädchentreff 10-18 J. 19-21 Uhr Jugendtreff 12-21 J. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kinder- und Familienzentrum 11-16 Uhr Spielplatz Wilhelmsburg 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-16 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Jugendtreff Netzstraße 16-18 Uhr Angeln und Naturschutz am Regenrückhaltebecken Goldhähnchenstieg 16-18 Uhr Offener Treff für 12-14 Jährige 18-20 Uhr Offener Treff • Juca Lurup 15-16 Uhr Juca-Garten-Zeit <i>ab 6 J.</i> 16-18 Uhr Ecki-Zeit Kindertreff auf dem Spielplatz 6-13 Jahre 18-19 Uhr Jugendtreff <i>ab 10 J.</i> 19-21 Uhr Jugendtreff 12-21 J.

Luruper Sommerferienprogramm 2018

Mo, 16. Juli	Di, 17. Juli	Mi, 18. Juli	Do, 19. Juli	Fr, 20. Juli
<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen ab 14.30 Uhr Salate herstellen • Freizeittreff Luur-up 11-17 Uhr Projektwoche Gartenverschönerung – Planung Projekt Bau eines Schuppens und Gartenmöbel aus Paletten • Mädchentreff Lurup 12-17 Uhr Experimente mit Slime und Kochen • Juca Lurup 16-18 Uhr Kindertreff 6-13 J. 18-19 Uhr Jugendtreff ab 10 J. 19-21 Uhr Jugendtreff 12-21 J. • Jugendtreff Netzstraße 16-18 Uhr Nationen grillen 18-20 Uhr Offener Treff 	<ul style="list-style-type: none"> • Juca Lurup Ausflugstag Freibad ab 6 J. <i>Anmeldung erforderlich</i> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen ab 14.30 Uhr Handpuppen basteln • Kinder- und Familienzentrum 11-16 Uhr Stadtpark Planschbecken und Tretboot 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Freizeittreff Luur-up 11-17 Uhr Projektwoche Gartenverschönerung • Mädchentreff Lurup 11-17 Uhr Stadtpark Planschbecken und Tretboot 1 Euro, <i>Anmeldung erforderlich</i> • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-17 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Jugendtreff Netzstraße 17-19 Uhr Mädchenzeit 19-20 Uhr Offener Treff 	<ul style="list-style-type: none"> • Juca Lurup Ausflugstag: Schwimmen (Arriba) ab 10 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • SV Lurup 10-12 Uhr Tennis und Schach in der Tennisanlage Swatten Weg 132 f (Zugang Eidelstedter Weg) <i>Turnschuhe mitbringen</i> • Kinder- und Familienzentrum 10-15 Uhr Minigolf im Volkspark, 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Mädchentreff Lurup 10-15 Uhr Minigolf im Volkspark 1 Euro, <i>Anmeldung erforderlich</i> • Freizeittreff Luur-up 11-17 Uhr Projektwoche Gartenverschönerung • Spielhaus Fahrenort Ausflug Pflanzen und Blumen, <i>Anmeldung erforderlich</i> • Jugendtreff Netzstraße 17-19 Uhr Kochangebot für Jungs 19-20 Uhr Offener Treff 	<ul style="list-style-type: none"> • Jugendtreff Netzstraße Ausflug ins Jump House, <i>Anmeldung erforderlich, teilweise Teilnehmerbeiträge</i> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen ab 14.30 Uhr Sportspiele • Mädchentreff Lurup 11-17 Uhr Besuch im FPZ – Gespräch über Mädchen Themen <i>Anmeldung erforderlich</i> • Freizeittreff Luur-up 11-17 Uhr Projektwoche Gartenverschönerung • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-17 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Kinder- und Familienzentrum 15-18.30 Uhr Offenes kreatives Haus 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Juca Lurup 16-19 Uhr Mädchentreff 10-18 Jahre 16-19 Uhr Jugendsport 10-18 J. 19-21 Uhr Jugendtreff 12-21 J. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kinder- und Familienzentrum 11-16 Uhr Ausflug in den Jenischpark 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Freizeittreff Luur-up 11-17 Uhr Neueröffnung des Gartens mit Grillen, Cocktails und Co. • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-16 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Juca Lurup 15-16 Uhr Juca-Garten-Zeit ab 6 Jahre 16-18 Uhr Ecki-Zeit Kindertreff auf dem Spielplatz ab 6 J. 18-19 Uhr Jugendtreff ab 10 J. 19-21 Uhr Jugendtreff 12-21 J. • Jugendtreff Netzstraße 16-18 Uhr Angeln und Naturschutz am Regenrückhaltebecken Goldhähnchenstieg 16-18 Uhr Offener Treff für 12-14 Jährige 18-20 Uhr Offener Treff

Mo, 23. Juli	Di, 24. Juli	Mi, 25. Juli	Do, 26. Juli	Fr, 27. Juli
<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen ab 14.30 Uhr Popcorn herstellen • Mädchentreff Lurup 12-17 Uhr Grillen und Gartenparty • Freizeittreff Luur-up 14-19 Uhr Offener Treff mit Boxtraining • Jugendtreff Netzstraße 16-18 Uhr Nationen grillen 18-20 Uhr Offener Treff 	<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen ab 14.30 Uhr Kreativangebot • Kinder- und Familienzentrum 10-16 Uhr Radtour ins Niendorfer Gehege 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Mädchentreff Lurup 10-16 Uhr Fahrradtour ins Niendorfer Gehege 1 Euro, <i>Anmeldung erforderlich</i> • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-17 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Freizeittreff Luur-up 14-19 Uhr Ausflug Sport und Bewegung <i>Anmeldung erforderlich</i> • Jugendtreff Netzstraße 17-19 Uhr Mädchenzeit 19-20 Uhr Offener Treff 	<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort Ausflug Botanischer Garten <i>Anmeldung erforderlich</i> • Kinder- und Familienzentrum 10-15 Uhr Drachenlabyrinth 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Mädchentreff Lurup 10-15 Uhr Drachenlabyrinth 2 Euro, <i>Anmeldung erforderlich</i> • SV Lurup 10-12 Uhr Tennis und Schach in der Tennisanlage Swatten Weg 132 f (Zugang Eidelstedter Weg) <i>Turnschuhe mitbringen</i> • Freizeittreff Luur-up 14-19 Uhr Offener Treff mit Kreativwerkstatt • Jugendtreff Netzstraße 17-19 Uhr Kochangebot für Jungs 19-20 Uhr Offener Treff 	<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen ab 14.30 Uhr Zauberflaschen • Jugendtreff Netzstraße Ausflug in den Heidepark, <i>Anmeldung erforderlich, teilweise Teilnehmerbeiträge</i> • Mädchentreff Lurup 11-16 Uhr Schifffahrt und alkoholfreie Cocktails im Strand Pauli 1 Euro, <i>Anmeldung erforderlich</i> • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-17 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Freizeittreff Luur-up 14-19 Uhr Ausflug Sport und Bewegung, <i>Anmeldung erforderlich</i> • Kinder- und Familienzentrum 15-18.30 Uhr Offenes kreatives Haus 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Kinder- und Familienzentrum 11-16 Uhr Abenteuerspielplatz Falkengrund 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-16 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Freizeittreff Luur-up 14-19 Uhr Offener Treff mit Kochworkshop • Jugendtreff Netzstraße 16-18 Uhr Angeln und Naturschutz am Regenrückhaltebecken Goldhähnchenstieg 16-18 Uhr Offener Treff für 12-14 Jährige 18-20 Uhr Offener Treff

Mo, 30. Juli	Di, 31. Juli	Mi, 1. August	Do, 2. August	Fr, 3. August
<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen, ab 14.30 Uhr Flip Flops herstellen • Mädchentreff Lurup 12-17 Uhr Töpfern und Kochen 	<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen, ab 14.30 Uhr Brot backen • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-17 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Mädchentreff Lurup 11-15 Uhr Film für Mädchen und Popcorn 	<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort Ausflug Kanu fahren, <i>Anmeldung erforderlich</i> • SV Lurup 10-12 Uhr Tennis und Schach in der Tennisanlage Swatten Weg 132 f (Zugang Eidelstedter Weg) <i>Turnschuhe mitbringen</i> • Mädchentreff Lurup ab 15 Uhr Übernachtung und Besuch auf dem Dom bei den Wasserspielen, <i>Anmeldung erforderlich</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Mädchentreff Lurup bis 12 Uhr Übernachtung, <i>Anmeldung erforderlich</i> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen, ab 14.30 Uhr Sonnencap basteln • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-17 Uhr Kinder- und Jugendbücherei 	<ul style="list-style-type: none"> • Stadtteilhaus Lurup/Stadteilkulturzentrum 13-16 Uhr Kinder- und Jugendbücherei

Luruper Sommerferienprogramm 2018

Mo, 6. August	Di, 7. August	Mi, 8. August	Do, 9. August	Fr, 10. August
<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen ab 14.30 Uhr Quarkspeise herstellen 	<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen • Kinder- und Familienzentrum 11-16 Uhr Schwimmen im Bondenwald 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> ab 14.30 Uhr Kreativangebot • Stadtteilhaus Lurup / Stadtteilkulturzentrum 13-17 Uhr Kinder- und Jugendbücherei 	<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort Ausflug: Wir fahren nach Travemünde <i>Anmeldung erforderlich</i> • Kinder- und Familienzentrum 10-15 Uhr Ausflug zur Elbe 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen ab 14.30 Uhr Sportspiele • Stadtteilhaus Lurup/ Stadtteilkulturzentrum 13-17 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Kinder- und Familienzentrum 15-18.30 Uhr Offenes kreatives Haus 6-12 J., <i>Anmeldung erford.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Kinder- und Familienzentrum 10-17 Uhr Hagenbeck's Tierpark 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Stadtteilhaus Lurup/ Stadtteilkulturzentrum 13-16 Uhr Kinder- und Jugendbücherei

Luruper Sportsommer 2018

move!

SAGA
Unternehmensgruppe

Sportprogramm

Sportplatz	Angebot	Zeit
Goldhähnchenstieg 8	Boxen Fit werden im Körper und im Kopf mit Dave & Ariana	montags, 17-20 Uhr 7. Mai -27. August
Lüdersring 38	Hip Hop & Tanzen Spaß an Musik und Bewegung mit Marisa	mittwochs, 15.30-16.30 Uhr 2. Mai -27. August
Lüdersring 38	Fußball Technik und Taktik mit Florian & Paulina	mittwochs, 17-20 Uhr 16. Mai - 18. Juli

In Zusammenarbeit mit dem SV Lurup


Klettern am DESY-Turm im Volkspark

jeden Donnerstag,
15-17.30 Uhr

8. März - 11. Oktober 2018

Vorhornweg in der Nähe der Kreuzung Elbgaustraße/ Luruper Hauptstraße im Altonaer Volkspark. Offenes Angebot für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Familien: Am Desy-Turm können wir gemeinsam klettern, uns abseilen, Stockbrot am Lagerfeuer backen, Aktionen und Spiele starten.

Kontakt: Kathleen Heß,
0171-2990815 · kathleen.hess@vereinigung-pestalozzi.de

Montag, 13 August	Dienstag, 14. August	Mittwoch, 15. August
<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen ab 14.30 Uhr Sportspiele • Juca Lurup 16-18 Uhr Kindertreff 6-13 J. 18-19 Uhr Jugendtreff ab 10 J. 19-21 Uhr Jugendtreff 12-21 J. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort 10-17 Uhr Spiele drinnen und draußen ab 14.30 Uhr Kreativangebot • Kinder- und Familienzentrum 11-16 Uhr Schwimmen im Bondenwald 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Stadtteilhaus Lurup/ Stadtteilkulturzentrum 13-17 Uhr Kinder- und Jugendbücherei • Juca Lurup Juca-Garten-Grillen 16-18 Uhr ab 6 J. 18-19 Uhr Jugendtreff ab 10 J., 19-21 Uhr Jugendtreff 12-21 J. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spielhaus Fahrenort Ausflug Minigolf <i>Anmeldung erforderlich</i> • Kinder- und Familienzentrum 10-15 Uhr Rabatzz 6-12 J., <i>Anmeldung erforderlich</i> • Juca Lurup 16-18 Uhr Kindertreff 6-13 Jahre 18-19 Uhr Jugendtreff Ferienabschlussgrillen ab 10 J. 19-21 Uhr Jugendtreff Ferienabschlussgrillen 12-21 J.
<p>Impressum: Sonderdruck aus Lurup im Blick. Lurup im Blick wird herausgegeben vom Lichtwark-Forum Lurup e.V., Hamburg 2018</p> <p>Lurup im Blick, Stadtteilhaus Lurup, Böverstand 38 · 22547 Hamburg Tel.: 040 / 270 55 553 · lurupimblick@unser-lurup.de Verantwortlich i. S. d. P., Redaktion und Layout: Sabine Tengeler · Auflage Sonderdruck: 1.000</p>		<p>Lurup im Blick wird gefördert durch das</p>  <p>Hamburg Bezirkamt Altona</p>

Freuen auf die

LURUPINA ZIRKUSFESTIVAL IM PARK

Zum Glück ist fast noch der ganze Sommer Zeit, um sich auf drei Tage **Zirkusfestival LurUPina im Böverstpark vom 31.8.-2.9.2018** beim Stadtteilhaus Lurup zu freuen! Mit dabei sind auch in diesem Jahr wieder erfolgreiche, internationale Artisten und Compagnien, bekannte Hamburger Künstler*innen und die begeisterten Zirkusgruppen aus der Fridtjof-Nansen-Schule und der Stadtteilschule Lurup.

Am **Freitag, 31.8., wird ab 19.30 Uhr** der gemeinsamen **Auftakt im großen Zirkuszelt** gefeiert, Eintritt 5 Euro. Viele der beteiligten Artisten und Compagnien zeigen zur Auftaktgala Ausschnitte aus ihrem Programm oder kurze Shows extra für diesen Abend. Für die anschließende Bewegungslust wird ein Musikband aufspielen.

Der **Festivaltag am Samstag, 1.9.**, beginnt mit der aufregenden Show von Collective A aus Berlin „Im Nebel“ auf der Spitze des „Berges“. Nahtlos folgt eine Aufführung der nächsten Aufführung: ganz unterschiedlich, mit außergewöhnlichen Kunststücken in vollem Risiko!



Mit dabei auf der LurUPina: Kolektyw ŁL aus Polen

Zirkus pur! An dieser Stelle kann schon geraten werden, dass Kolektyw ŁL aus Polen, Cie Freikopf aus Frankreich sowie eine Überraschungscompagnie an den Riggings im Park und im Zirkuszelt bis in die späten Abendstunden zu sehen sein werden. Bei Einbruch der Dunkelheit erwartet alle Zuschauer eine verrückte Feuer-show. Der Eintritt ist für alle frei!

Am **Sonntag 2.9., 12-14 Uhr**, bieten die internationalen Artisten **Workshops** für alle ab 14 Jahren an (15 Euro). Was gestern noch in einer fantastischen Zirkusshow bestaunt wurde, kann heute mit den Künstler*innen selbst ausprobiert und einiges gelernt werden.

Das Zirkusfestival im Park LurUPina wird das grüne Zentrum Lurups an diesem Wochenende wieder in einen Park der Träume verwandeln, wo der eigene Herzschlag und der der Artisten zu spüren sein wird!

Andree Wenzel, Künstlerischer Leiter

Bei der Übergabe der HASPA-Sende auf dem Tennisplatz des SV Lurup von rechts Fr. Reimers -Booms HASPA, Susanne Otto 1 Vors. SVL, Klaus Kallabis Ehrenratsvors. SVL, Silyya Jötten Schatzmeisterin SVL, H. Jung HASPA und der Vorstand der Tennispartei SVLurup



Tennis beim SV Lurup

„Familienfreundlich und preiswert“ lautet das Motto der Tennispartei des SV Lurup. Jedes neue Mitglied wird herzlich auf den Plätzen am Swatten Weg 132f (Zugang Eidelstedter Weg) willkommen. Zum Kennenlernen gibt es ein Schnuppertraining und die „Montagsrunde“, in der Mitglieder und Gäste gemeinsam spielen und sich dabei kennenlernen können. Für abendliche Spiele steht auf zwei Plätzen bis 22

Uhr eine Flutlichtanlage zur Verfügung. Weitere Information gibt es unter www.tennis.svlurup.de oder bei Horst Blank, eMail: post@familie-blank.info und Telefon 040-830 49 91.

Sehr gefreut hat sich die Tennispartei des SV Lurup über eine Spende von 2.000 Euro aus den Mitteln des Haspa Lotteriesparens. Sie kommt der Erneuerung des Tennisplatzes zu Gute.

SERVICESTELLE LURUP SÜD-OST



Moorwisch 2, Tel. 414 222 33,
bettina.klassen@bugi.de

- **MONTAGS**
8-10 Uhr: Nachbarschaftscafé;
10.15-12.30 Uhr: Offener Nähtreff;
13-15 Uhr: Migrationsberatung mit dem DRK-Zentrum Osdorfer Born
- **DIENSTAGS 13-16 Uhr:** Beratung rund um Fragen des Alltags mit Servicestellen-Koordinatorin Bettina Klassen.
- **MITTWOCHS 8-10 Uhr:** Sozialstation Lurup Telefonsprechzeit Pflegeberatung, Tel. 831 40 41; **9.30-11 Uhr:** Lernclub Deutsch, Tel. 484 05 88 22; **10-12 Uhr:** Allgemeine und Erziehungsberatung vom Eltern-Kind-Zentrum; **13.30-15 Uhr:** Rat und Tat – Beratung rund um das Thema Behörden, Erziehung und Angebote im Stadtteil; **15.30-17 Uhr:** Erziehungsberatungsstelle Altona-West berät zu Erziehung, Partnerschaft und Trennung
- **DONNERSTAGS 10-13 Uhr:** Beratung der Vereinigung Pestalozzi in türkischer Sprache zu Fragen des Alltags und psychischen Erkrankungen; **14-16 Uhr:** FÜR SOZIALES berät über soziale Hilfen, Erziehung und Fragen des Alltags; **16-17 Uhr:** FÜR KIDS – Kindersprechstunde: Kinder können ihren Kummer und ihre Sorgen loswerden, Einblicke in Kinderrechte
- **FREITAGS 8.30-9.30 Uhr:** Beratung des BHH Sozialkontors zu psychischen Erkrankungen und Behinderungen

Eltern-Kind-Zentrum

in der Kita Moorwisch, Moorwisch 2
Tel. 83 20 05 41/42
Öffnungszeiten. Di, Do, Fr
8.30 – 12.30 Uhr

- Dienstags** 8.30-10 Uhr: gemeinsames Frühstück; 10-11 Uhr: Turngruppe für EKiz-Mütter, anschließend Spiel- und Singkreis
- Donnerstags:** 8.30-10 Uhr: gemeinsames Frühstück, anschließend Spiel- u. Singkreis, ca. alle 14 Tage kommt eine Hebamme oder Kinderkrankenschwester
- 10.30 Uhr: Turnen im Bewegungsraum der Kita
- Freitags** 8.30-10 Uhr: gemeinsames Frühstück, danach Fingerspiele, Singen



Dr. Henry Tiemann:
Mythen, Nordsee und Tiere
 Malerei · Plastiken · Installationen

Ausstellung im Flieder Salon, Fahrenort 85,
 bis 19. Juli · Donnerstag 9-11 und 15-18 Uhr

Malkurs mit Lucia

im Stadtteilhaus Lurup,
 ab 2. Juli 2018, 13-15 Uhr

Kostenbeitrag 2 Euro/Kurstag

Weitere Information und Anmeldung:
 Tel. 0157 85 81 76 92

Kultursonntag am 24. Juni

16 Uhr, mit Kultur-Café ab 15 Uhr
 im Stadtteilhaus Lurup · Böverstland 38

die tüdelband



frisch - platt - nordisch

sorgt die außergewöhnliche Band aus Hamburg
 mit ihrem Pop „op Platt“ für einen
 unvergesslichen Nachmittag. Eintritt: 6 Euro ·
 Vorbestellungen: Tel. 280 55 553, kultursonntag@unser-lurup.de, Vorbestellungen für den
Fahrdienst (1 Euro/Fahrt) bitte bis 20.6.
 Wir danken Röggers Backstube!

Kulturkalender

- So 24.6., 18 Uhr, **Mittsommer-Gottesdienst** für Jung und Alt. Im Garten hinter der Kirche wird das Johannes-Feuer brennen. Mit Live Musik von Anne-Katrin Gera am Akkordeon.
- Freitag, 29.6. 17 Uhr, **Offenes Singen** im Gemeindehaus, Luruper Hauptstraße 155
- So. 1. Juli, 9.30 Uhr **Feier 60 Jahre Auf-erstehungsgemeinde**, Festgottesdienst, anschließend Sommerfest im Garten.
- **Sommerfilm „Leben und Glauben“** Gemeinde zu den zwölf Aposteln, im Saal unter der Kirche, Elbgaustraße 139: 27.7., 18. Uhr „**Das brandneue Testament**“ 24.8., 18 Uhr „**Monsieur Claude und seine Töchter**“



Leonid Kharlamov bereitet mit seinen „kleinen Künstlern“ die Ausstellung vor. Foto: Jutta Krüger

Vernissage „Kleine Künstler“

Am 31.5.2018 eröffnete die LichtwerkSchule die Ausstellung der „kleinen Künstler“ aus der Fridtjof-Nansen-Schule im Stadtteilhaus Lurup. Nach einer kurzen Begrüßung durch die Vorsitzende des Lichtwerk-Forums Lurup, Frau Prof. Dr. Krüger, stellte Frau Rave die LichtwerkSchule vor: Die LichtwerkSchule fördere Potentiale und entdeckte Talente über soziale und kulturelle Grenzen hinweg. Dabei folge sie dem Credo des Begründers der Kunstpädagogik und ersten Direktors der Hamburger Kunsthalle Alfred Lichtwark, der Kunst nicht als „Sahnehäubchen“ sah: „Kunst ermöglicht allen Kindern die Erziehung des Auges und des Herzens.“ Und sie erklärte nicht ohne Stolz, dass die Schule in diesem Jahr ihr zehnjähriges

Bestehen feiert. Dann begrüßte auch Kursleiter Leonid Kharlamow die Anwesenden. Es war nicht zu übersehen, dass er sehr stolz auf die Leistungen seiner kleinen Künstler ist.

Die zwölf Schülerinnen und Schüler präsentierten ihre Werke aus den letzten Monaten: eine Buntstiftzeichnung und elf Linolschnitte in schwarz-weißer Darstellung, wobei es keine thematischen Vorgaben gab – jedes Kind konnte aus dem Linoleum, herausholen, was ihm in seiner Phantasie in die schnitzenden Hände eingegeben wurde – mal abstrakt, mal naturell.

Die Ausstellung kann noch bis zum 27. Juni 2018, Mo-Do 10-17 Uhr, am Böverstland 38 besichtigt werden. jk

Sa 23. Juni 2018

LURUP
feiert

Bühnenprogramm · 10.00 – 16.00 Uhr

10.00 – 16.00 Uhr
rund um das
Stadtteilhaus Lurup
Böverstland 38

Aktionsstände Luruper
Einrichtungen ·
Spiel, Sport und Show
Menschenkicker
Ponyreiten · u.v.m.

10.00 Tanzgruppe Caro & Volker

10.25 Kindertanzkurs Anna

10.45 Tanzgruppe Kaleschko, HVdR

11.10 Chor Hoffnung, HVdR

11.35 Mehrsprachiger Chor und Anatolische Tänze, Interkultureller Familienverbund (IKF)

12.05 Rosi und die Knallerbsen

12.30 Chor der Fridtjof-Nansen-Schule

13.00 PAUSE

13.30 Chor der Stadtteilschule Lurup

13.45 Die coolen Stadtteiltrommler

14.10 Shelvis

14.50 Böversband

15.30 **Loveley & Monty · Die singenden Taxifahrer**

BÖV 38 e. V.

Bewegung · Begegnung ·
Beteiligung

Tel. 87 97 41 16

info@boev38.de · www.boev38.de

TRÄGER STADTTEILHAUS LURUP

KITA IM STADTTEILHAUS LURUP

Inklusive Kita für Kinder von 1-6
Jahren,
Mo-Fr 7.30-18 Uhr · Tel. 82 29 63 76 ·
Kita@boev38.de · kita-im-stadtteil-
haus.de

VERMIETUNGEN

Romana Carstesen · Do 14-17 Uhr
Tel. 87974116 · r.carstesen@boev38.de

SHAOLIN KONGFU

Di 18-19.30 Uhr, bitte vorher anrufen!
Kongfu, Akrobatik, Stretching.
Bewusstsein entwickeln für das
eigene Selbst, für Energie,
Bewegung und Stille
Kontakt: Volker Schmitz,
Tel. 0174 170 47 31 · www.atmung
normal.de/bewegungskuenste

KINDERKLEIDERMARKT

2 x im Jahr, Nina Lüneburg,
Tel. 84 55 39 oder 0173 813 72 74

MITTAGSTISCH Mi 13-14 Uhr



Kultur

Bewegung · Begegnung · Beteiligung

Böverstland 38 · 22547 Hamburg



Stadtteilkulturzentrum

Lichtwark-Forum Lurup e. V.

Tel. 280 55 553 · stadtteilhaus@unser-lurup.de
www.stadtteilhaus-lurup.de

Bücherei-Café: Di 13-17 Uhr · Do 13-17 · Fr 13-16 Uhr

Stadtteil-Kultur-Büro: Mo 9-15 Uhr · Di 9-14 Uhr · Mi 9-17.30 Uhr · Do 9-14 Uhr

Kontakt für die Angebote im Stadtteilkulturzentrum, wenn nicht anders angegeben

STADTTEIL-KULTUR-BÜRO

Kommen Sie vorbei, informieren
Sie sich. Träumen und planen Sie
mit uns Angebote und Veranstal-
tungen für Stadtteilkultur und die
Entwicklung unseres Stadtteils.
Kommen Sie in Kontakt mit im
Stadtteil aktiven Menschen, Ein-
richtungen und Gremien.

• Luruper Forum

Stadtteilbeirat für die Entwick-
lung unseres Stadtteils. Jeder
kann mitmachen (s. S. 12)

• „Lurup im Blick“

Stadtteilzeitung
Sabine Tengeler,
lurupimblick@unser-lurup.de

• www.unser-lurup.de

Aktuelle Termine, Informationen
über Initiativen, Vereine, Einrich-
tungen und Angebote im Stadtteil

BÜCHEREI-CAFÉ

- **Kinder- und Jugendbü-
cherei** kostenfrei und unbürokrati-
sch wunderschöne Bilder-, Kin-
der- und Jugendbücher ausleihen
- **Verschenkebücher**
für Kinder und Erwachsene
- **Leseförderaktionen
und -projekte**

AG KULTURSONNTAG

Organisieren und gestalten Sie
mit uns Kulturveranstaltungen
mit Begegnungscafé

DIE STADTTEILBÜHNE

- **Theater-Werkstatt für Frauen**
- **Inszenierungen und
Aufführungen**

Weitere Spielerinnen sind
willkommen. *Sabine Tengeler,*
Tel. 280 55 553

KINDERTANZ

Di + Do 16-17.45 Uhr
Kontakt und Anmeldung:
Anna, Tel. 0176 471 444 16,
tanzkurs-lurup@gmail.com

MUSIK

- **Die Böversband**
Fr 19 Uhr nach Absprache
- **Die coolen Stadtteiltrommler**
Inklusive Trommelgruppe für Men-
schen mit und ohne Behinderung,
14tägl.,
Mo 18.15-19.45 Uhr, mit *Karin
Hechler,* Tel. 85 100 620

- **Violon fou**
spielt bekannte Hits unkonventio-
nell *Andreas Jacobzik,*
Tel. 88 11 584

- **MALKUS**
montags, weitere Information:
über Stadtteil-Kultur-Büro

LURUP FEIERT

Das große Stadtteilfest für die
ganze Familie mit Aktionsständen
von Vereinen, Initiativen und Ein-
richtungen

LURUPER BÜRGERVEREIN von 1952 e. V.

Tel. Inge Hansen 83 53 93
inge.hansen@hansen-plakat.de
www.luruper-buergerverein.de

FREIZEITANGEBOTE UND KULTURVERANSTALTUNGEN

Ausfahrten und Besichtigungen,
Singen, Basteln, Line Dance,
Nordic Walking und Spiele
(Skat, Cannasta u. s. w.)
Kontakt: *Horst Löding,* Tel. 8325229
horstloeding@gmail.com



GESCHÄFTSSTELLE FÜR GESUNDHEITS- FÖRDERUNG LURUP/OSDORFER BORN

Leitung: Sabine Tengeler, Tel. 280 55 553
Mikroprojekte TK-Verfügungsfonds
Osdorfer Born: Christine Kruse,
Tel. 0176 710 66 111
gesundheit@unser-lurup.de
www.gesundheit-lurup.de

- Beratung und Unterstützung für alle, die
sich für Gesundheitsförderung im Stadtteil
einsetzen möchten
- Runder Tisch Gesundheitsförderung mit
allen Interessierten aus dem Stadtteil
- Wertschätzung – Entwicklung einer
Stadtteilstrategie für psychosoziale
Gesundheitsförderung in Lurup und im
Osdorfer Born
- Beratung für Anträge an den Verfü-
gungsfonds der Techniker Krankenkasse
- praxisorientierte Bücherei zur
Gesundheitsförderung

Geschäftsführung des Luruper Forums

Geschäftsführender Vorstand des Lichtwerk-Forums Lurup e.V.

Prof. Dr. Jutta Krüger (1. Vors.),
Dietrich Helling (2. Vors.),
Dr. Bernd Schmidt-Tiedemann (Kassenwart)

Vom Luruper Forum gewählte bzw. von den Fraktionen der Bezirksversammlung Altona entsandte Geschäftsführer*innen und Beisitzer*innen des Lichtwerk-Forums Lurup e.V. (* = nur GF Luruper Forum)

Florian Bremer-Gast* (CDU-Bezirksfraktion),
Bengisu Er*, Tevide Er (Interkultureller
Familienvorband)*, Stefanie Fitschen*,
Beate Gartmann* (Kinder- und Familien-
zentrum Lurup), Martin Goetz-Schuirmann*
(Auferstehungsgemeinde), Karin Gotsch,
Sybille Köllmann (SAGA), Gabriele Lutz (BHH
Sozialkontor), Dr. Ingo Lembke (Die Grünen),
Susanne Matzen-Krüger (Schule Langbarghei-
de), Heiko Menz, Maren Schamp-Wiebe (Fridt-
jof-Mansen-Schule), Brita Schmidt-Tiedemann
(FDP-Bezirksfraktion), Sabine Schult, Maja
Singer (JUCA Lurup), Dr. Kaja Steffens* (CDU-
Bezirksfraktion), Karsten Strasser (Die Linke
Bezirksfraktion), Christine Süllner* (Elternrat
Goethe-Gymnasium), Sabine Tengeler* (Lurup
im Blick; Stadteilkulturzentrum; Die Stadt-
teillbühne), Iris Tietjens (SPD-Bezirksfraktion)

Ansprechpartner*innen des Luruper Forums

Schiedskommission: Hans-Jürgen Bardua,
Tel. 831 64 44 · **Flüsseviertel:** Schulen: Maren
Schamp-Wiebe, Tel. 428 76 46 0; 428 76 46
50 · **Gesundheit:** Jutta Krüger, Sabine Tengeler,
Tel. 280 55 553 · **Initiative Willkommen in
Lurup:** Sabine Tengeler, Tel. 280 55 553 ·
Inklusion: Gabriele Lutz, Tel. 35 70 85 53
Jugend: Maja Singer, Tel. 84 56 15
Lüdersring: Schulen: Susanne Matzen-Krüger,
Tel. 87 007 917 · **Naturschutz:** NABU-Gruppe
Altona, altona@nabu-hamburg.de · **Öffent-
lichkeitsarbeit:** Sabine Tengeler, 280 55 553 ·
Senior*innen: Brita Schmidt-Tiedemann,
84 11 94 · **Stadteilkultur:** Sabine Tengeler,
Tel. 280 55 553 · **AG Verkehr:** Udo Schult,
832 65 66 · **Wirtschaft und Mittelstand:** über
Stadteilkultur, 280 55 553 ·
Wohnen: Jörn Tengeler, Tel. 822 96 207

Impressum:

Lurup im Blick wird gefördert
durch das



Lurup im Blick wird herausgegeben vom Lichtwerk-
Forum Lurup e.V. mit freundlicher Unterstützung
des Bezirksamtes Altona.

Lurup im Blick, Stadteilkulturzentrum
Böverstland 38 - 22547 Hamburg
Tel.: 040 / 280 55 553 oder
040 / 840 55 200 (Sabine Tengeler)
lurupimblick@unser-lurup.de

Lurup im Blick ist offizielles Protokoll und
Einladung für die Sitzungen des Luruper Forums
Redaktion: Jutta Krüger (jk), Sabine Tengeler (sat)
Gestaltung, Verantwortlich i.S.d.P. und Fotos, wenn
nicht anders angegeben: Sabine Tengeler
Auflage: 2.500

Redaktionsschluss für die
August-Ausgabe 2018: 23. Juli 2018

Das Lichtwerk-Forum
Lurup e.V.
freut sich über Spenden
für seine
Stadteilkulturarbeit!

BIC: HASPDEHHXXX
IBAN: DE74 2005 0550
1285 122212

Sie möchten Lurup im Blick kostenfrei ins Haus
geliefert bekommen?
Oder Sie haben Interesse, bei Lurup im Blick
mitzuwirken?

Dann melden Sie sich bitte im
Stadteilkulturzentrum Lurup, Tel. 280 55 553 oder
unter lurupimblick@unser-lurup.de.

Neu in Lurup?
Schon lange in Lurup?
Die Welt
begegnet sich
im Stadteilkulturzentrum!

Sonntag,
12.8.
15-18 Uhr

Mit Lieblingsspielen,
Beratung und Kultur

Wir danken für die
Förderung durch das
Bezirksamt Altona



im Stadteilkulturzentrum
Böverstland 38
Stadteilkulturzentrum
Lichtwerk-Form Lurup e.V.

→ you 716hh9 mo9w73
mo9w009, you 716hh9 716hh9
mo9w009 716 hh9 Stadteilkultur Lurup

روز کلینین WellCafe خوش آمدید.
مهربانانه می‌خواهیم شما را به ما در لورپ دعوت کنیم.
اگر می‌خواهید در لورپ زندگی کنید و با ما آشنا شوید، لطفاً ما را در دیدارهای ما با شما
در لورپ دعوت کنید. ما با شما در کنار هم هستیم. تبادل نظر کنید.
به امید دیدار و پیوستن شما.

ان كنت تسكن لورپ منذ زمن قصير او
طويل يمكننا ان نلتقي كعائلة واحد في
يمكنكم ترك الاطفال مع مربيه تعنتي بهم خلال فترة
بقائنا معا

durup'ta coktandir burdamisina?
Yada you mi duruptasini?
Aileler ve sosyal hayatla, en saglikli sosyal
oyunlari, Danisma ve Kulturler
sozcu bakimi muntazirdir.

Уже давно в Луруп(е)? Недавно в Луруп(е)?
Приглашаем Вас на интернациональные встречи
в доме района с любимыми играми, разговорами и культурными программами



Mittwoch, 27. Juni, 19 Uhr

in der Pausenhalle des Goethe-Gymnasiums, Rispenweg 28

Im Luruper Forum sind alle willkommen, die zu einem besseren Leben in Lurup beitragen wollen – mit Fragen oder Hinweisen, guten Ideen, Bereitschaft zur Zusammenarbeit, noch ungenutzten Fähigkeiten, Aktionen oder Projekten. Sie sind herzlich eingeladen, sich zu informieren, mitzureden, mitzuplanen und mitzuzentscheiden*. Das Luruper Forum tagt am letzten Mittwoch im Monat ab 19 Uhr reihum bei verschiedenen Einrichtungen im Stadteil.

Kontakt und weitere Information: Stadteilkulturzentrum, Böverstland 38,
Tel. 280 55 553, forum@unser-lurup.de, www.unser-lurup.de

* Wer mit abstimmen möchte, muss zuvor zweimal an einer Sitzung des Forums teilgenommen haben.

1 Wünsche, Anregungen und Informationen für den Stadteil

u.a. Besichtigung der Servicestelle Lurup Süd-Ost, Projekt „Lokale Chance“
(Unternehmer ohne Grenzen)

2 Großes Förderprogramm für Lurup?

Johannes Gerdemann, Dezernat für Wirtschaft, Bauen und Umwelt Bezirk-
samt Altona, und seine Kolleginnen berichten über den Stand der Bewer-
bung für das Rahmenprogramm integrierte Stadteilkulturentwicklung (RISE).

3 Anträge für Gelder aus dem Verfügungsfonds Lurup und aus dem TK-Verfügungsfonds Gesundes Lurup (s. S. 3)

*** mit Buffet-Angebot ***